

790211-2025 - Competition

Germany – Security, fire-fighting, police and defence equipment – Ersatzbeschaffung von Feuerwehrsutzhleidung (Brandschutzüberbekleidung nach DIN EN 469) für die Feuerwehr Bielefeld
OJ S 230/2025 28/11/2025
Contract or concession notice – standard regime
Supplies

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Email: jakob.sawatzky@bielefeld.de

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Ersatzbeschaffung von Feuerwehrsutzhleidung (Brandschutzüberbekleidung nach DIN EN 469) für die Feuerwehr Bielefeld

Description: Die Feuerwehr Bielefeld schreibt die Lieferung von neuer Feuerwehrsutzhleidung für Risiken bei der Brandbekämpfung und Brandrettung beim Innenangriff (im Folgenden "Brandschutzüberbekleidung") gem. DIN EN 469 (Leistungsstufe 2), i. V. m. DGUV Information 205-014 (vgl. PSA 12) für die Feuerwehr Bielefeld aus.

Procedure identifier: 422f713b-42aa-4593-b795-ebb50de87829

Internal identifier: ZVS 2025 0439

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

Additional classification (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment, 35113400

Protective and safety clothing, 35113490 Protective frock

2.1.2. Place of performance

Town: Bielefeld

Country subdivision (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Country: Germany

2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXX0YYDYTSNRU2HC# Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds:

Participation in a criminal organisation: gem. §§ 123 + 124 GWB

Terrorist offences or offences linked to terrorist activities: gem. §§ 123 + 124 GWB

Money laundering or terrorist financing: gem. §§ 123 + 124 GWB

Fraud: gem. §§ 123 + 124 GWB

Corruption: gem. §§ 123 + 124 GWB

Child labour and including other forms of trafficking in human beings: gem. §§ 123 + 124 GWB

Breaching obligation relating to payment of taxes: gem. §§ 123 + 124 GWB

Breaching obligation relating to payment of social security contributions: gem. §§ 123 + 124 GWB

Breaching of obligations in the fields of environmental law: gem. §§ 123 + 124 GWB

Breaching of obligations in the fields of social law: gem. §§ 123 + 124 GWB

Breaching of obligations in the fields of labour law: gem. §§ 123 + 124 GWB

Insolvency: gem. §§ 123 + 124 GWB

Assets being administered by liquidator: gem. §§ 123 + 124 GWB

Business activities are suspended: gem. §§ 123 + 124 GWB

Analogous situation like bankruptcy, insolvency or arrangement with creditors under national law: gem. §§ 123 + 124 GWB

Grave professional misconduct: gem. §§ 123 + 124 GWB

Agreements with other economic operators aimed at distorting competition: gem. §§ 123 + 124 GWB

Conflict of interest due to its participation in the procurement procedure: gem. §§ 123 + 124 GWB

Direct or indirect involvement in the preparation of this procurement procedure: gem. §§ 123 + 124 GWB

Early termination, damages, or other comparable sanctions: gem. §§ 123 + 124 GWB

Misrepresentation, withheld information, unable to provide required documents or obtained confidential information of this procedure: gem. §§ 123 + 124 GWB

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Ersatzbeschaffung von Feuerwehrsutckleidung (Brandschutzüberbekleidung nach DIN EN 469) für die Feuerwehr Bielefeld

Description: Ein Satz "Brandschutzüberbekleidung" besteht grundsätzlich aus Überjacke und Überhose samt Hosenträger. Zu liefernde Mengen finden sich unter Punkt 4) der Ziff. 1.1 der Leistungsbeschreibung. Die zu erbringende Leistung umfasst: a) die Lieferung neuer Brandschutzüberbekleidung für ca. 1.496 Feuerwehrangehörige, inkl. Klett-Namensschilder je Teil und Patch von Rückenaufdruck in Absprache mit dem Auftraggeber, b) die nötige Bemusterung (Anprobe) des Personals sowie c) die nötige Ausbildung von sogenanntem Multiplikatorenpersonal für die Feuerwehr Bielefeld zwecks Unterweisungen gem. § 12 ArbSchG i.V. § 31 DGUV Vorschrift 1.

Internal identifier: ZVS 2025 0439

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

Additional classification (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment, 35113400 Protective and safety clothing, 35113490 Protective frock

5.1.2. Place of performance

Town: Bielefeld

Country subdivision (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Duration: 36 Months

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

Additional information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Fulfilment of social objectives

Description: Sicherheitstechnische Eigenschaften der zu beschaffenden Bekleidung werden in der Leistungsbeschreibung gefordert

Social objective promoted: Fair working conditions

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: Other economic or financial requirements

Description of selection criterion: Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es dürfen keine Ausschlussgründe gem. §§ 123 ff GWB (§ 42 VgV bzw. § 31 Abs. 1, 2 UVgO) vorliegen. Eine entsprechende Eigenerklärung soll mit dem Angebot eingereicht werden. Die beigefügte Eigenerklärung soll verwendet werden.

Criterion: Technicians or technical bodies to carry out the work

Description of selection criterion: Konzept zum Reparatur-Service (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter legt mit seinem Angebot ein Konzept zum Reparaturservice (Serviceleistungen, Ablauf, Zeiten, Serviceprozess) vor. Der Auftraggeber behält sich vor, den benannten Reparaturdienst (Werkstatt oder Servicepartner) zu besichtigen bzw. durch Rückfragen zu verifizieren. Wird kein Reparaturservice angeboten, führt dies zum Ausschluss des Angebotes.

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity

Description of selection criterion: Produktbeschreibungen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Den angebotenen Produkten sollen entsprechende Produktbeschreibungen (z. B. Kataloge, Datenblätter, Bedienungs- und Pflegeanleitungen o. ä.) beigefügt werden.

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity

Description of selection criterion: Muster (1 x Jacke und 1 x Hose jeweils in Größe 54 - 56, s. Pos. 1.09 der technischen Leistungsbeschreibung) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Mit Abgabe des Angebotes ist ein, der Leistungsbeschreibung

entsprechendes, kostenloses Muster (1 x Jacke und 1 x Hose jeweils in Größe 54 - 56, s. Pos. 1.09 der technischen Leistungsbeschreibung) zur Verfügung zu stellen. Die Nichteinreichung eines Musters führt dazu, dass ein Angebot hinsichtlich der Qualität sowie Funktionalität nicht beurteilt werden kann und somit ausgeschlossen werden muss.

Criterion: Enrolment in a relevant professional register

Description of selection criterion: Berufs- oder Handelsregister (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Der Bieter muss - entsprechend den Rechtsvorschriften des Staates, in dem er niedergelassen ist - einen Nachweis über eine Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister nachweisen oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen. Falls keine Eintragungspflicht im Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes besteht, ist eine Eigenerklärung, weshalb für den Bieter keine Eintragungspflicht besteht und darüber hinaus, wer die vertretungsberechtigten Personen sind, einzureichen.

Criterion: References on specified deliveries

Description of selection criterion: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe von mindestens drei positiven Referenzen, über ausgelieferte Schutzkleidung an Feuerwehren im deutschsprachigen Raum, die nicht älter als aus dem Jahr 2022 sein dürfen. Jede der genannten Referenzen muss mindestens 50 Garnituren der angebotenen oder ähnlicher Kleidung erhalten haben. Dabei sind die Kontaktdaten (Ansprechpartner, Telefon, E-Mail) der Auftraggeber, der Lieferzeitraum und der jeweilige Auftragswert (brutto) zu nennen. Hinweis: Eine Referenz kann grundsätzlich nicht gewertet werden, wenn sie nicht überprüft werden kann (vgl. VK Hessen, Beschluss vom 18. Dezember 2017, 69d-VK-2-38/2017). Ein Verweis des Bieters, dass datenschutzrechtliche Vorgaben der Benennung von Referenzbeauftragten entgegenstehen, ist daher nicht zulässig.

Criterion: Tools, plant, or technical equipment

Description of selection criterion: Betriebsbeschreibung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Zur weiteren Beurteilung von Fachkunde und Leistungsfähigkeit des Bieters soll dieser dem Angebot eine kurze Betriebsbeschreibung beifügen, aus der die Anzahl und Qualifikation der Mitarbeiter, Beschreibung der Produktionsstandorte sowie der grobe Ablauf der Fertigung (für die angebotene Kleidung) hervorgehen. Ein Verweis auf den Internetauftritt oder die Angabe eines Links ist unzulässig.

Criterion: Certificates by independent bodies about quality assurance standards

Description of selection criterion: Konformitätserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Konformitätserklärung, dass die angebotene Bekleidung der PSA-Verordnung (EU)2016/425 und den in der technischen Leistungsbeschreibung (Pos. 4.02 ff) aufgeführten Normen entspricht.

Criterion: Certificates by independent bodies about quality assurance standards

Description of selection criterion: EU-Baumusterprüfbescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Prüfzeugnis einer zugelassenen Prüfstelle über Bestimmungen der Verordnung (EU)2016/425: EU-Baumusterprüfbescheinigung. (Pos. 4.02)

Criterion: Certificates by independent bodies about quality assurance standards

Description of selection criterion: Einhaltung der Mindestflächen nach Pkt. 6.2.6 der DIN EN 469:2020 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Gültige Prüfzeugnisse nach DIN EN 469:2020, inkl. Einhaltung der Mindestflächen nach Pkt. 6.2.6 der DIN EN 469:2020, ab Gr. 42-44 (XS). (Pos. 4.03)

Criterion: Certificates by independent bodies about quality assurance standards
Description of selection criterion: Prüfzeugnisse (s. Pos. 4.04 + 4.05) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Gültige Prüfzeugnisse nach DIN EN 1149-5:2018 sowie DIN EN ISO 13688:2013 (s. Pos. 4.04 + 4.05)

Criterion: Certificates by independent bodies about quality assurance standards
Description of selection criterion: Prüfzeugnisse der Membrane/Nässesperre (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Gültige Prüfzeugnisse der Membrane/Nässesperre (s. Pos. 4.06), gem. Pos. 1.14 über: - Wasserdichtigkeit der Membrane, der Nähte und Kreuznähte nach EN ISO 811 nach Vorbehandlungen. - Wasserdichtigkeit der Membrane nach EN ISO 811 nach Vorbehandlung. - Delaminationsbeständigkeit nach Vorbehandlungen gemäß DIN EN ISO 6330. - Virendichtigkeit nach ISO 16604 im Neuzustand und nach Vorbehandlung oder vergleichbar. - Regenturmtest nach Vorbehandlung gemäß EN 14360 oder vergleichbar.

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity
Description of selection criterion: Anwenderinformationen für Reparaturtape, inkl. Muster (Pos. 4.07) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Anwenderinformationen für Reparaturtape, inkl. Muster (Pos. 4.07)

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity
Description of selection criterion: Datenblatt Außenmaterial (Pos. 4.08) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Datenblatt Außenmaterial (Pos. 4.08)

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity
Description of selection criterion: Datenblatt Membrane/Nässesperre (Pos. 4.09) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Datenblatt Membrane/Nässesperre (Pos. 4.09)

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity
Description of selection criterion: Datenblatt Innenfutter (Pos. 4.10) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Datenblatt Innenfutter (Pos. 4.10)

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity
Description of selection criterion: Datenblatt Reflexmaterial (Pos. 4.11) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Datenblatt Reflexmaterial (Pos. 4.11)

Criterion: Samples, descriptions, or photographs without certification of authenticity
Description of selection criterion: Größentabelle (Pos. 4.12) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Größentabelle (Pos. 4.12)

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 12/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTSNRU2HC/documents>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTSNRU2HC>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTSNRU2HC>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Allowed

Deadline for receipt of tenders: 19/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 132 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, all missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Die im Aufforderungsschreiben aufgelisteten Nachweise/Angaben sollen mit dem Angebot eingereicht werden. Sollten Nachweise/Angaben fehlen, können diese gem. § 56 Abs. 2 VgV nachgefordert werden.

Information about public opening:

Opening date: 19/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 ff. GWB Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet. Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022/1269 des Rates vom 21.07.2022.

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

Financial arrangement: § 17 VOL/B

5.1.15. Techniques**Framework agreement:**

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Information about review deadlines: Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Des Weiteren ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Registration number: 05711-31001-60

Postal address: Werner-Bock-Str. 38

Town: Bielefeld

Postcode: 33602

Country subdivision (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Country: Germany

Contact point: Zentrale Vergabestelle

Email: jakob.sawatzky@bielefeld.de

Telephone: +49 521513244

Fax: +49 521513350

Internet address: <https://www.bielefeld.de/>

Buyer profile: <https://www.bielefeld.de/bekanntmachungen/ausschreibungen>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registration number: 05515-03004-07

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postcode: 48147

Country subdivision (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Country: Germany

Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 2514113094

Fax: +49 2514112165

Internet address: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

Notice information

Notice identifier/version: 208941ef-b8e2-4474-9ef4-39854b6d7201 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 27/11/2025 00:01:28 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 790211-2025

OJ S issue number: 230/2025

Publication date: 28/11/2025